

ХЮ МАКДЪРМИД ТРЕТИЯТ ХИМН ЗА ЛЕНИН ОТКЪСИ

Превод от английски: Цветан Стоянов, —

chitanka.info

Ленин, влюбен в музиката, някой път не смееше да я слуша,
учеше ни да избягваме гласовете на всички сирени
и да следваме само пътя си. Безброй дребни отстъпки —
на тях ние често даваме имена разхубавени,
като например „култура“ — ни мамят към странични брегове,
когато трябва да стоим сред задуха на вярната пътека,
не за да блудстваме сами със безсмъртните си души,
а просто за да направим една честна услуга на човека.

Велики сили, посветени на най-мръсните цели,
жънат сега в Глазгоу богата победа —
задържан и отречен живот, безгранично страдание,
болест, престъпление, смърт — и изправена гледа
със скрити оръжия зад многолюдните булеварди,
готова при всяко мръдване да коли безпощадна
от гангстерската си засада полицейската класа,
следи стъпките на Глазгоу и страстно иска да го нападне!

А противящите се сили на Свободата са също скрити,
но фашизмът е покрил с тайни агенти земята —
в двореца, магазина, банката, училището на всеки страхливец,
и малцина сега служат в контра-службата на Свободата,
нито биха могли мнозина да служат, че почти всички хора
не чуват какво тя казва, запушени им са ушите
с восъка на предразсъдъка и заплатената пустота,

така че тя не намира към умовете им вратите!...

*И което е най-коварно и затъпяващо от всичко:
враждебните на човека сили полека впръскаха
мисълта,*

*че знанието е надбягало вече отделния мозък
и само дребните подробности са достъпни за света
на един човек; тъй обърнаха огромните завоевания
на човечеството против самия човешки дух,
докато чувството за всеобщо безсилие осъди
всеки един да стои в дупката си сляп и глух...*

*Това е лъжата на лъжите — най-тежкото
предателство към Човека, —*

не си хабете времето, за всеки местенце има!

*Човешкият инстинкт, волята да се използва той
бяха унищожени*

и днес на един милион ще срещнете двама-трима

които да се сецат, че мисълта е действителност,

мисълта едничка,

и трябва да погълне цялото вещество, че тяхна цел

е

да господстват над всички факти, като познаят

всичко...

Ние не играем, за да спазваме правилата на игрите!

*Нашата цел е човешката цялост, духът, който се
роди,*

подобен на дете и раждащ се отново всеки ден,

без да отхвърля урока на миналото, а да го наследи!

*Но така способен изцяло да поглъща и да се отдава,
така безбрежен,*

*така включващ всичко, неограден, чувствителен и
нежен,*

с растеж несдържан и неизвратен!... О, Ленин!

Ти, Живот и Изобилие, ти, огън на Свободата,

огнеподобен в своята чистота и своя копнеж,
потърсил небето —
и нека това прилагателно не се разбира само като
метеорен ефект,
не само като рой летящи искри, а като горяща
сърцевина на сърцето,
вътре в тебе, твоя огромна и блестяща здравина,
направила от тебе човека, който е жива душа на
Човечеството!...

*Дух на Ленин, засвети над моя град сега!
Освети моя град сега!*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.